



Schweizerischer Verband für Pferdesport  
Fédération Suisse des Sports Equestres  
Federazione Svizzera Sport Equestri  
Swiss Equestrian Federation

Papiermühlestrasse 40 H  
Box 726, CH-3000 Bern 22  
Tel. 031 335 43 43  
Fax 031 335 43 58  
info@svps-fsse.ch

## FEI-anerkannte Sicherheitslöffel Cuillères de sécurité approuvées par la FEI

Gemäss Punkt 10.6.2 des Springreglementes sind bei allen Prüfungen für sämtliche Stangen der hinteren Elemente von Hochweitsprüngen Sicherheitsauflagen obligatorisch. Diese Massnahme gilt auch auf dem Abreitplatz.

*Selon Point 10.6.2 du Règlement de Saut, à chaque épreuve, les cuillères de sécurité sont obligatoires pour toutes les perches des éléments de derrière des obstacles hauts et larges. Cette mesure est également valable sur la place d'entraînement.*

Es dürfen nur durch die FEI geprüfte und anerkannte Produkte verwendet werden. Mit Stand vom 15.8.2007 sind die Produkte folgender Hersteller von der FEI offiziell anerkannt:

*Seuls les produits contrôlés et reconnus par la FEI peuvent être utilisés. Les produits des fabricants suivants ont obtenu l'approbation officielle de la FEI jusqu'au 15.8.2007:*

<p><b>Top Jump</b> Mr Curt Bender Moosmühle 14 D - 85736 <b>Massenhausen</b> Allemagne Tel: +49 8165 99 7329 Fax: +49 8165 89 97 e-mail: <a href="mailto:info@topjump.org">info@topjump.org</a></p>	<p><b>O.M. Spring</b> Mr Carl Hellmers Stenderupvej 24 DK - 6000 <b>Kolding</b> Danemark Tel: +45 7556 52 75 Fax: +45 7556 54 60 e-mail: <a href="mailto:mail@om-spring.dk">mail@om-spring.dk</a></p>
<p><b>BECK &amp; HEUN GmbH</b> Steinstrasse 4 D - 35794 <b>Mengerskirchen</b> Allemagne Tel: +49 6476 91 320 Fax: +49 6476 91 3230 e-mail: <a href="mailto:sonja.engelmann@beck-heun.de">sonja.engelmann@beck-heun.de</a></p>	<p><b>LUWEX GmbH</b> Regensburgerstrasse 67a D - 92224 <b>Amberg</b> Allemagne Tel: +49 9621 13 931 Fax: +49 9621 13 992 e-mail: <a href="mailto:lujo@luwex.de">lujo@luwex.de</a></p>
<p><b>Mr Michael Harsdorf</b> Sdr. Hede 3 DK – 6630 <b>Rodding</b> Danemark Tel: +45 7484 51 35 Fax: +45 7536 84 84</p>	<p><b>REMO Försäljning</b> Box 273 S – 59123 <b>Motola</b> Suède Tel: +46 141 22 20 20 Fax: +46 141 22 19 3</p>
<p><b>ARDESI EQUITAZIONE di I. Ardesi M.</b> Vicolo del Brolo, 23 I – 25030 <b>Mairano (BS)</b> Italie Fax: +39 030 358 27 32 Natel: +39 348 670 34 99 e-mail: <a href="mailto:info@ardesiequitazione.it">info@ardesiequitazione.it</a></p>	<p><b>CARO</b> Cardinali &amp; Rothenberger GmbH Liebermannstrasse 18 D – 32257 <b>Bünde</b> Allemagne Tel: +49 5223 100 36 Fax: +49 5223 100 37 e-mail: <a href="mailto:info@caro-parcours.de">info@caro-parcours.de</a> oder/ou <a href="mailto:frank-rothenberger@caro-parcours.de">frank-rothenberger@caro-parcours.de</a></p>

<p><b>Safety-Cups-Jordi (Mr Ruedi Jordi)</b>  Stuhlenstrasse 34  CH – 8123 <b>Ebmatingen</b>  Suisse  Tel: +41 44 980 23 77  Fax: +41 44 980 27 40  Handy: +41 79 353 34 91  e-mail: <a href="mailto:info@safety-cups-jordi.ch">info@safety-cups-jordi.ch</a>  Website : <a href="http://www.safety-cups-jordi.ch">www.safety-cups-jordi.ch</a></p>	<p><b>POTTER STEEL SERVICE</b>  Mr Maurice Lemieux  287 Collins Corner. Rd  N. Dartmouth, MA, 02747 – 1305  USA  Tel: +1 508 995 71 39  e-mail: <a href="mailto:jumpingcups@comcast.net">jumpingcups@comcast.net</a>.</p>
<p><b>OLAF PETERSEN HORSE EQUIPMENT</b>  Am Weidach 20  D – 82396 <b>Paehl</b>  Tel: +49 8808 92 49 88  Fax: +49 8808 92 49 89  e-mail: <a href="mailto:info@olaf-petersen.com">info@olaf-petersen.com</a>  Website: <a href="http://www.olaf-petersen.com">www.olaf-petersen.com</a></p>	<p><b>RIEL GmbH &amp; Co. KG (Mr Markus Riel)</b>  Hagenfeldstrasse 11-13  D – 75038 <b>Oberdingen</b>  Tel: +49 7945 98 31 21  Fax: +49 7945 98 35 0  e-mail: <a href="mailto:info@riel.de">info@riel.de</a>  Website: <a href="http://www.riel.de">www.riel.de</a></p>
<p><b>Abildaa Smede og Maskinforretning</b>  Askovvej 5  DK – 6973 <b>Örnköping</b>  Tel: +45 9738 41 62  Fax: +45 9738 44 62  e-mail: <a href="mailto:info@safety-cups.com">info@safety-cups.com</a>  Website: <a href="http://www.safety-cups.com">www.safety-cups.com</a></p>	<p><b>Formen- &amp; Werkzeugbau Josef FRECH KG</b>  Lindenwiesen 5  D – 78598 <b>Königsheim</b>  Tel.: +49 7429 94 00 14  Fax: +49 7429 94 00 21  e-mail: <a href="mailto:gerhard.frech@joseffrech.de">gerhard.frech@joseffrech.de</a></p>
<p><b>Jump 4 Joy Ltd</b>  Unit 2 Knowle Fields Industrial Estate  Alcester Road – Inkberrow  GB – WR7 4HR <b>Worcestershire</b>  Tel.: +44 1386 793 339  Fax: +44 1386 792 030  e-mail: <a href="mailto:info@jump4joy.co.uk">info@jump4joy.co.uk</a>  Website: <a href="http://www.jump4joy.co.uk">www.jump4joy.co.uk</a></p>	<p><b>Turnierbedarf &amp; Hindernisbau Schäfer</b>  Hinzbach 1  <b>D-36214 Nentershausen-Weissenhassel</b>  Tel.: +49 6627 1415  Fax: +49 6627 8539  e-mail: <a href="mailto:tsn-schaefer@t-online.de">tsn-schaefer@t-online.de</a>  Website: <a href="http://www.safetycups.com">www.safetycups.com</a></p>